

# On Sunday, July 1, 2018 we commemorate: 5th Sunday of Matthew Cosmas & Damian the Holy Unmercenaries Constantine the New Martyr of Cyprus Aaron and Julius the Martyrs of Caerelon



#### Άπολυτίκιον Άναστάσιμον

Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Αγγέλου μαθοῦσαι αὶ τοῦ Κυρίου Μαθήτριαι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἡγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

#### Τῶν Ἁγίων

"Άγιοι Άνάργυροι καὶ θαυματουργοί, ἐπισκέψασθε τὰς ἀσθενείας ἡμῶν, δωρεὰν ἐλάβετε, δωρεὰν δότε ἡμῖν.

# **Troparion of St. George**

Ως τών αιχμαλώτων ελευθερωτής, καί τών πτωχών υπερασπιστής, ασθενούντων ιατρός, βασιλέων υπέρμαχος, τροπαιοφόρε μεγαλομάρτυς Γεώργιε, πρέσβευε Χριστώ τώ Θεώ θήναι τάς ψυχάς ημών.

# <u>Κοντάκιον</u>

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης, ἀμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι· Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἰκεσίαν, ἡ προστατεύουσα ἀεί, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.

#### **Resurrectional Apolytikion**

When the women Disciples of the Lord had learned from the Angel the joyful message of the Resurrection and rejected the ancestral decision, they cried aloud to the Apostles triumphantly: Death has been despoiled, Christ God has risen, granting His great mercy to the world.

#### For the Saints

Holy Unmercenaries and Wonderworkers, visit our infirmities. Freely you received; freely give to us.

## Troparion of St. George

Liberator of captives, defender of the Poor, physician of the sick, and champion Of kings, O trophy-bearer, Great Martyr George, intercede with Christ God that our souls be saved.

# **Kontakion**

O Protection of Christians that never falls, intercession with the Creator that never fails, we sinners beg you, do not ignore the voices of our prayers. O good Lady, we implore you, quickly come unto our aid, when we cry out to you with faith. Hurry to intercession, and hasten to supplication, O Theotokos who protect now and ever those who honor you.



# The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 12:27-31; 13:1-8

Brethren, you are the body of Christ and individually members of it. And God has appointed in the church first apostles, second prophets, third teachers, then workers of miracles, then healers, helpers, administrators, speakers in various kinds of tongues. Are all apostles? Are all prophets? Are all teachers? Do all work miracles? Do all possess gifts of healing? Do all speak with tongues? Do all interpret? But earnestly desire the higher gifts. And I will show you a still more excellent way. If I speak in the tongues of men and of angels, but have not love, I am a noisy gong or a clanging cymbal. And if I have prophetic powers, and understand all mysteries and all knowledge, and if I have all faith, so as to remove mountains, but have not love, I am nothing. If I give away all I have, and if I deliver my body to be burned, but have not love, I gain nothing. Love is patient and kind; love is not jealous or boastful; it is not arrogant or rude. Love does not insist on its own way; it is not irritable or resentful; it does not rejoice at wrong, but rejoices in the right. Love bears all things, believes all things, hopes all things, endures all things. Love never ends.



#### The Gospel according to Matthew 8:28-34; 9:1

At that time, when Jesus came to the country of the Gergesenes, two demoniacs met him, coming out of the tombs, so fierce that no one would pass that way. And behold, they cried out, "What have you to do with us, O Son of God? Have you come here to torment us before the time?" Now a herd of many swine was feeding at some distance from them. And the demons begged him, "If you cast us out, send us away into the herd of swine." And he said to them, "Go." So they came out and went into the swine; and behold, the whole herd rushed down the steep bank into the sea, and perished in the waters. The herdsmen fled, and going into the city they told everything, and what had happened to the demoniacs. And behold, all the city came out to meet Jesus; and when they saw him, they begged him to leave their neighborhood. And getting into a boat he crossed over and came to his own city.

## PARISH INFORMATION

St. George Greek Orthodox Church 107 Clinton Street Schenectady, NY 12305 Tel: (518) 393-0742 Fax: (518) 393-4093

Parish E-mail: office@saintgeorgegoc.com Parish Website: www.saintgeorgegoc.com

Orthros: 9:00 AM Divine Liturgy: 10:00 AM Rev. Fr. Demetrios Sean Govostes, Proistamenos

Office Hours: Monday-Thursday 9 AM – 2 PM Parish Office closed on Friday

#### **Church Usher Assignment**

Sunday, July 1, 2018 Team C Lucy Brady, Dimitrios Koutsopoulos, Athena Pagnotti

Sunday, July 8, 2018 Team D Steve Giakoumis, Antonia Kananis, Gladys Paravalos

# LADIES AND GENTLEMEN, BOYS AND GIRLS

Get out your musical instruments, dust off those dancing shoes, get your voice in order

This late autumn (date to be announced), will be our first annual "Talent Show!"

Everyone is welcome to perform. Have a talent? Don't be shy! Start practicing!

More details upcoming.

## **July Events**

Sunday, July 1, 2018 9:00 AM Orthros

10:00 AM Divine Liturgy

Wednesday, July 4, 2018 Independence Day – Parish Office Closed

Saturday, July 7, 2018 2:00 PM Baptism of Viviana Eirini Menagias

Sunday, July 8, 2018 9:00 AM Orthros

10:00 AM Divine Liturgy

Sunday, July 15, 2018 9:00 AM Orthros

10:00 AM Divine Liturgy

Tuesday, July 17, 2018 6:30 PM Parish Council Meeting

Sunday, July 22, 2018 9:00 AM Orthros

10:00 AM Divine Liturgy

Thursday, July 26, 2018 9:00 AM Divine Liturgy – Feastday of St. Paraskevi

Sunday, July 29, 2018 9:00 AM Orthros

10:00 AM Divine Liturgy